



JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
CASTELLANO

JVC

InteriArt
LT-20J50SU

LCD PANEL TV

INSTRUCTIONS

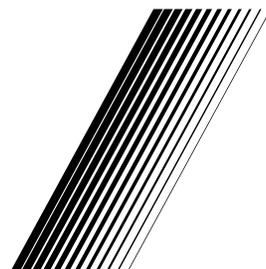
LCD-TV-GERÄT
PANNEAU LCD TELEVISEUR
TV A SCHERMO LCD
TV CON PANTALLA LCD

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES



50083724

0206TKH-VT-VT



Inhalt

Zu Ihrer Sicherheit	29
Wichtige Informationen	32
Fernbedienungstasten	33
Bedienfeldtasten am Gerät	34
Aufstellort	37
Vorbereitungen	38
Vor dem Einschalten des Fernsehgeräts	38
Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts	39
Grundeinstellungen	40
Bedienung des Fernsehgeräts	40
Menüsystem	41
Andere Eigenschaften	46
PC-Modus	48
Teletext	50
Anschluss externer Geräte	51
Anschluss externer Geräte	53
Antennenanschlüsse	54
Anschluss externer Geräte	54
PC-eingang – Typische Anzeigemodi ...	55
Tipps	56
Technische Daten	57

Zu Ihrer Sicherheit

Dieses Gerät wurde entsprechend den internationalen Sicherheitsstandards gefertigt. Jedoch müssen Sie, wie bei allen elektrischen Geräten, bestimmte Sicherheitsregeln einhalten, damit ein optimaler Betrieb und maximale Sicherheit gewährleistet sind. Bitte lesen Sie

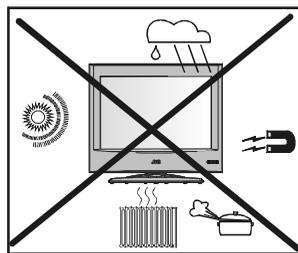
Sie die nachstehenden Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit genau durch. Diese sind allgemein gehalten, um Ihnen bei der Handhabung aller Ihrer elektronischen Geräte zu helfen. Einige der aufgeführten Punkte sind daher unter Umständen nicht auf das Produkt anwendbar, das Sie soeben gekauft haben.

Einige Bedienungshinweise für Sie Luftzirkulation

Lassen Sie auf allen Seiten des Fernsehgerätes mindestens 10 cm Abstand, um eine entsprechende Luftzirkulation zu gewährleisten. Dadurch schützen Sie Ihr Fernsehgerät vor Überhitzung und möglicherweise daraus entstehenden Schäden. Stellen Sie das Gerät nicht an staubigen Orten auf.

Überhitzungsschäden

Wenn das Gerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder in der Nähe von Heizquellen aufgestellt wird, kann es zu Schäden kommen. Vermeiden Sie Aufstellorte mit extrem hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit sowie Standorte, an denen Temperaturen unter 5 °C (41 °F) auftreten können.



Stromversorgung

Die für dieses Gerät erforderliche Stromversorgung ist **100-240 V AC, 50 Hz**. Schließen Sie das Gerät niemals an eine Gleichstromversorgung oder an eine andere Stromquelle an. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht. Ziehen Sie den

Netzstecker NICHT vom Gerät ab, da er einen speziellen Funkentstörer enthält, dessen Fehlen zu einer Funktionsbeeinträchtigung führen kann.

Heiße / Gemäßigte Klimabedingungen

Dieses Gerät ist geeignet für den Betrieb in heißen und gemäßigten Klimabedingungen.

FALLS SIE SICH UNSICHER SIND, WENDEN SIE SICH AN EINEN QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER.

WAS SIE TUN SOLLTEN...

LESEN Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

STELLEN SIE SICHER, dass alle elektrischen Verbindungen (einschließlich Netzstecker, Verlängerungskabel und Verbindungen zwischen den Geräteteilen) ordnungsgemäß und entsprechend den Herstelleranweisungen angeschlossen sind.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie eine Verbindung herstellen oder ändern.

WENDEN Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Fragen zur Installation, zum Betrieb oder zur Sicherheit Ihres Gerätes haben.

SEIEN Sie vorsichtig mit den Glasscheiben oder Glastüren am Gerät.

WAS SIE UNTERLASSEN SOLLTEN...

Entfernen Sie **NIEMALS** Abdeckungen vom Gerät, da Sie ansonsten gefährlicher Spannung ausgesetzt sind.

Behindern Sie **NIEMALS** die Luftzirkulation an den Belüftungsöffnungen des Geräts mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen, o.ä. Durch Überhitzung werden Schäden verursacht und die Lebensdauer des Geräts verkürzt.

Achten Sie darauf, dass elektrische Geräte **NIEMALS** in der Reichweite tropfender oder spritzender Flüssigkeiten aufgestellt werden und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie **NIEMALS** heiße Objekte oder offene Feuerquellen, wie z.B. brennende Kerzen oder Nachtlichter auf oder in die Nähe des Geräts. Durch die hohen Temperaturen

kann das Plastik schmelzen, was zu Bränden führen kann.

Verwenden Sie **NIEMALS** behelfsmäßige Ständer und fixieren Sie die Beine NIEMALS mit Holzschrauben. Um vollständige Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie immer die vom Hersteller zugelassenen Ständer oder Beine mit den entspr. der Bedienungsanleitung mitgelieferten Befestigungsmaterialien.

Verwenden Sie die Kopfhörer **NIEMALS** bei hoher Lautstärke, da hierdurch Ihr Gehör dauerhaft geschädigt werden kann.

Lassen Sie das Gerät **NIEMALS** eingeschaltet, wenn es unbeaufsichtigt ist, es sei denn, das Gerät ist für den unbeaufsichtigten Gebrauch deklariert oder verfügt über einen Stand-By-Modus. Schalten Sie das Gerät aus, und sorgen Sie dafür, dass auch Ihre Familienmitglieder wissen, wie das Gerät ausgeschaltet wird. Für Gebrechliche oder Behinderte müssen unter Umständen spezielle Vorkehrungen getroffen werden.

Verwenden Sie das Gerät **NIEMALS** weiter, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob es normal funktioniert, oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Entsorgen Sie leere Batterien **NIEMALS** im Hausmüll. Werfen Sie sie stattdessen in die Recyclingtonne, um schädliche Einflüsse auf die Umwelt zu vermeiden.

Achten Sie **VOR ALLEM** darauf, dass **NIEMAND**, insbesondere nicht Kinder, Gegenstände in Löcher, Schlitze oder andere Gehäuseöffnungen des Geräts stecken. Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schock.

Gehen Sie NIEMALS irgendwelche Risiken mit elektrischen Geräten ein - Vorsicht ist besser als Nachsicht.

Um das Gerät vollständig abzuschalten, schalten Sie die Steckdose aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Sicherheitsvorkehrungen für Netzgeräte

- Seien Sie vorsichtig! Sie können heiß werden.

- Nur zur Verwendung im Innenbereich und an trockenen Standorten.
- Gefahr eines elektrischen Schocks.
- Gefahr eines elektr. Schlags; nicht öffnen.
- Halten Sie alle Netzgeräte von anderen Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie Netzgeräte nur in gut belüfteten Bereichen.

**Die Kaltkathoden-Leuchtstofflampe im LCD-Feld enthält geringe Mengen Quecksilber. Bitte entsorgen Sie das Gerät entsprechend den geltenden Gesetzen und Vorschriften.

„Die LCD Anzeige ist ein hochtechnisiertes Produkt mit ca. einer Million Dünnschichttransistoren, die Ihnen eine fein detaillierte

Bildarstellung ermöglichen. Es kann vorkommen, dass einige nicht aktive Pixel als feststehende blaue, grüne oder rote Punkte auf dem Bildschirm erscheinen. Die Funktion Ihres Gerätes wird hierdurch nicht beeinträchtigt.“ Beachten Sie, dass bestimmte Lichtgewehre, die bei Spielkonsolen verwendet werden, mit diesem Gerät nicht funktionieren.

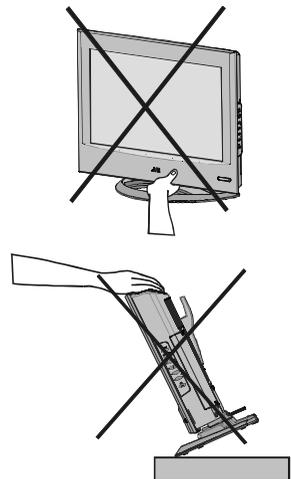
Warnhinweis:

Dies ist ein Produkt der Klasse A. In einer häuslichen Umgebung können durch die Verwendung dieses Gerätes Funkstörungen hervorgerufen werden, gegen die der Benutzer geeignete Maßnahmen ergreifen muss.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON FEUER ODER ELEKTRISCHEM SCHLAG SETZEN SIE DIESES GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

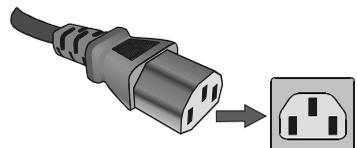
WARNHINWEIS

- *Durch Einklemmen der Finger unter dem Fernsehgerät können Verletzungen verursacht werden. Halten Sie das Fernsehgerät unten in der Mitte und achten Sie darauf, dass es nicht nach oben oder unten kippt.*
- *Das Fernsehgerät könnte herunterfallen und dadurch Verletzungen verursachen. Halten Sie den Boden des Ständers mit der Hand fest und stellen Sie dann die richtige Neigung des Fernsehgeräts ein.*
- *Erlauben Sie Ihren Kindern nicht, sich an das Fernsehgerät zu hängen, Ihre Ellbogen darauf zu setzen oder sich gegen das Fernsehgerät zu lehnen. Dadurch kann das Fernsehgerät umfallen und Verletzungen verursachen.*



VORSICHT:

- *Um einen elektrischen Schlag und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, schließen Sie bitte zuerst das kleine Ende des Netzkabels an den AC Adapter an, bis es nicht mehr wackelt, dann schließen Sie das größere Ende des Netzkabels an eine Steckdose an.*



Wichtige Informationen

Bitte beachten Sie

AUSSCHLUSSKLAUSEL

JVC kann unter keinen Umständen haftbar gemacht werden für Verluste und/oder Schäden am Gerät infolge von:

- Feuer;
- Erdbeben;
- Unfallschäden;
- vorsätzlichem Missbrauch des Geräts;
- Verwendung des Geräts unter unzulässigen Bedingungen;
- Verlust und/oder Beschädigung des Geräts während es sich im Besitz einer dritten Partei befindet;
- jeglichem Schaden oder Verlust aufgrund der Nichteinhaltung und/oder Vernachlässigung der Bestimmungen im Benutzerhandbuch durch den Eigentümer;
- jeglichem Verlust oder Schaden, der direkt aufgrund eines Missbrauchs oder einer Fehlfunktion des Geräts durch die gleichzeitige Verwendung mit dazugehörigen Geräten entsteht.

Darüberhinaus ist JVC unter keinen Umständen haftbar für jegliche Folgeverluste und/oder -schäden, einschließlich - ohne auf die folgenden Punkte beschränkt zu sein - für Gewinnverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust aufgenommener Daten und unabhängig davon, ob diese Verluste oder Schäden während des normalen Betriebs oder aufgrund einer missbräuchlichen Nutzung des Geräts entstanden sind.

WARNHINWEIS! LASSEN SIE NIEMALS EIN STANDBILD AUF DEM BILDSCHIRM

Wenn Standbilder, die von TELETEXT, SEN-
DERERKENNUNGSZEICHEN, COMPU-
TERANZEIGEN, VIDEOSPIELEN, BILD-
SCHIRMMENÜS, usw. erzeugt werden, für
einen beliebigen Zeitraum auf dem Bild-
schirm belassen werden, können sie sich
permanent dort festsetzen.

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät zur Anzeige von
vollständigen Standbildern oder von beweg-
lichen Bildern, auf denen ein dauerhaftes
Standbild, wie z.B. Sendererkennungs-
zeichen, eingeblendet ist, verwenden, emp-
fiehl es sich immer SOWOHL die Helligkeit
ALS AUCH den Kontrast zu verringern.

Pflege und Entsorgung

Reinigung des Bildschirms und des Gehäuses...

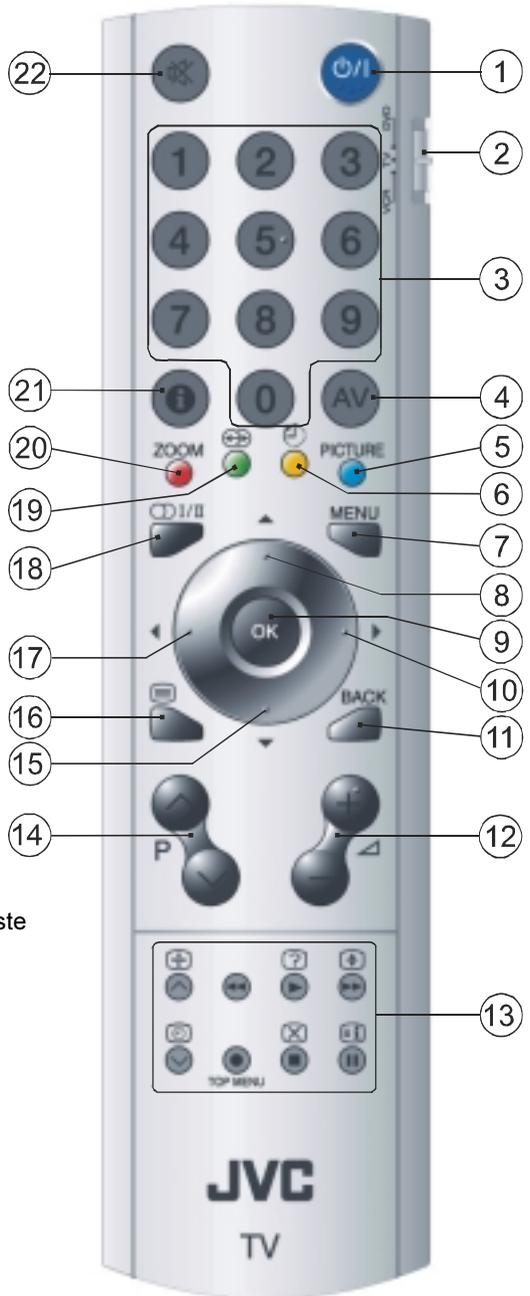
Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie
den Bildschirm und das Gehäuse mit einem
weichen, trockenen Tuch. Wir empfehlen Ih-
nen, keine eigenen Polituren oder Lösungen
zu verwenden, da hierdurch Schäden verur-
sacht werden können.

Entsorgung...

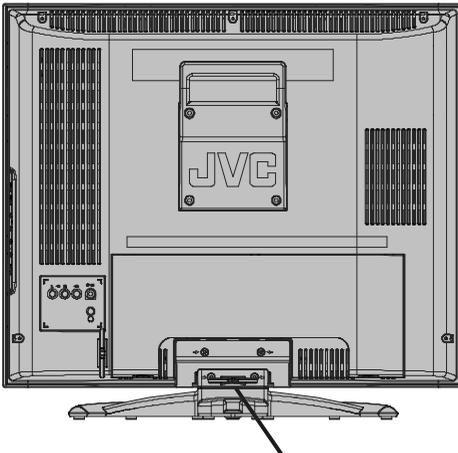
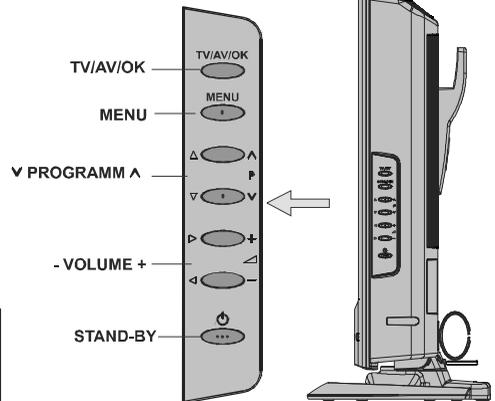
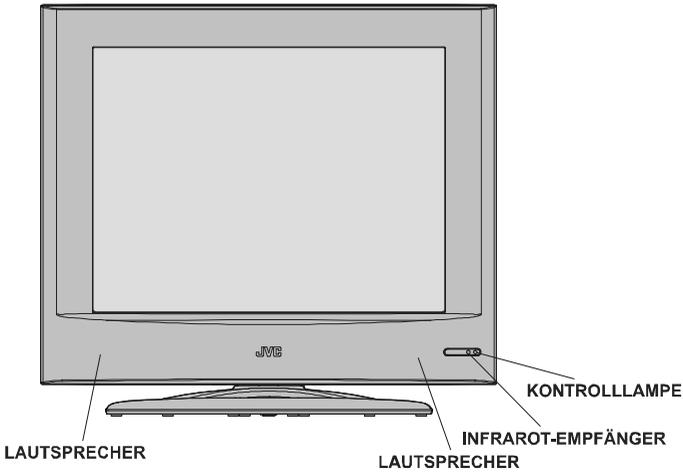
Wenn das Ende der Nutzungsdauer des
Geräts erreicht ist, entsorgen Sie es bitte
gemäß den örtlich geltenden gesetzlichen
Bestimmungen oder bei einem Recycling-
zentrum.

Fernbedienungstasten

- ① = (Stand By)-Taste
- ② TV / VCR / DVD Schalter
- ③ Zifferntasten
- ④ **AV**-Taste (EXT-1, EXT-1S, EXT-1RGB, EXT-2, EXT-2S oder PC)
- ⑤ **BLAU / PICTURE**-Modustaste
- ⑥ **GELB** / Sleep Timer-Taste
- ⑦ **MENU**-Taste
- ⑧ ▲ = Taste Cursor aufwärts
- ⑨ **OK**-Taste
- ⑩ ► = Taste Cursor rechts
- ⑪ **BACK** -Taste
- ⑫ Tasten Lautstärke aufwärts/abwärts
- ⑬ Teletext- / VCR- / DVD-Bedienungstasten
- ⑭ Tasten Programm aufwärts/abwärts
- ⑮ ▼ = Taste Cursor abwärts
- ⑯ = Teletext-Taste
- ⑰ ◀ = Taste Cursor links
- ⑱ **GRÜN** / Stereo / Zweikanalton
- ⑲ **GRÜN** / Hyper Sound Ein/Aus-Taste
- ⑲ **ROT / ZOOM**-Modus-Taste
- ⑲ **ROT / ZOOM**-Modus-Taste
- ⑲ **i** = Taste Information
- ⑲ = Mute-Taste



Bedienfeldtasten am Gerät



Bei Verwendung von bestimmten Steckern und Kabeln lässt sich die rückseitige Abdeckung unter Umständen nur schwer befestigen. Ein Weglassen dieser Abdeckung beeinträchtigt in keiner Weise die Sicherheitsbestimmungen.

Verwendung des Ständers

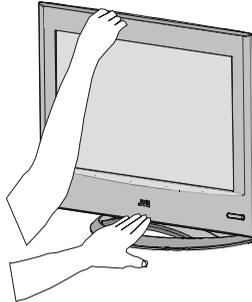
Dieses Fernsehgerät wird mit einem bereits montierten Tischständer geliefert.

Mit Hilfe dieses Ständers können Sie die Ausrichtung des Fernsehbildschirms um 10° nach oben, 5° nach unten und jeweils 20° nach links und rechts einstellen.

So neigen Sie das Fernsehgerät nach oben und unten:

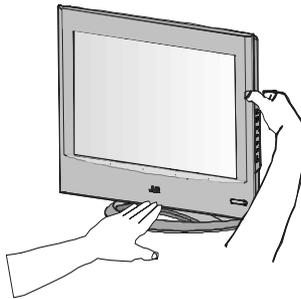
Halten Sie den Boden des Ständers mit einer Hand fest, fassen Sie mit der anderen Hand mittig an den oberen Rand des Fernsehgeräts und neigen Sie das Gerät langsam nach oben und unten.

- Als Sicherheitsmaßnahme ist der Ständer so konstruiert, dass es einen gewissen Kraftaufwand erfordert, das Gerät zu neigen.



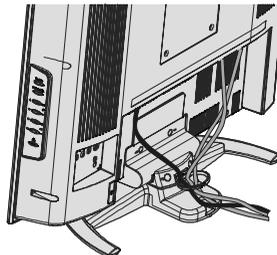
So drehen Sie das Fernsehgerät nach links und rechts:

Halten Sie den Boden des Ständers mit einer Hand fest, fassen Sie mit der anderen Hand den seitlichen Rand des Geräts und drehen Sie den Bildschirm langsam bis zur gewünschten Stellung.



Kabelhalter

An der Rückseite des Ständers ist ein Kabelhalter angebracht, der dazu dient, die Verbindungskabel ordentlich zu halten.

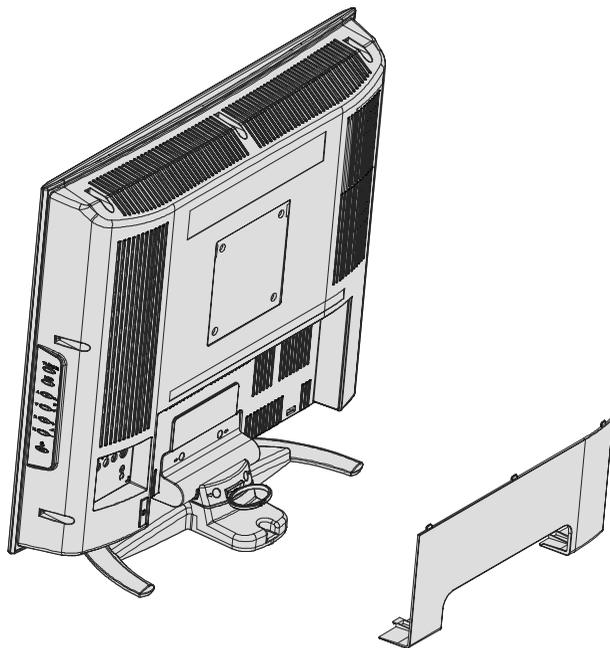


Entfernen der Anschlussabdeckung

Hinter der rückseitigen Abdeckung des Fernsehgeräts befinden sich Anschlussbuchsen. Entfernen Sie die Abdeckung, bevor Sie eine Antenne, einen DVD-Player oder Videorecorder anschließen.

Das Entfernen der Abdeckungen erfolgt durch Entfernen der Haken. Um die Abdeckungen wieder anzubringen, setzen Sie die Seite oder den unteren Rand der Abdeckungen am Fernsehgerät an und befestigen Sie die Haken.

- Lassen Sie die Abdeckungen weg, wenn sie sich nicht ordnungsgemäß einsetzen lassen. Befestigen Sie die Abdeckungen NIEMALS mit Gewalt. Dadurch könnten Schäden an den Verbindungskabeln und den Abdeckungen verursacht werden.
- Lassen Sie diese Abdeckungen weg, wenn Sie das Fernsehgerät an einer Wand montieren.



- Eine 100 mm-Halterung gemäß VESA-Richtlinie ist enthalten.
- Wenn Sie das Fernsehgerät an einer Wand montieren, können Sie den Griff und den Ständer entfernen, indem Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher lösen.
- Breiten Sie ein weiches Tuch auf einem ebenen Tisch aus und legen Sie anschließend das Fernsehgerät mit dem Bildschirm nach unten auf das Tuch, um den Griff und den Ständer zu entfernen.

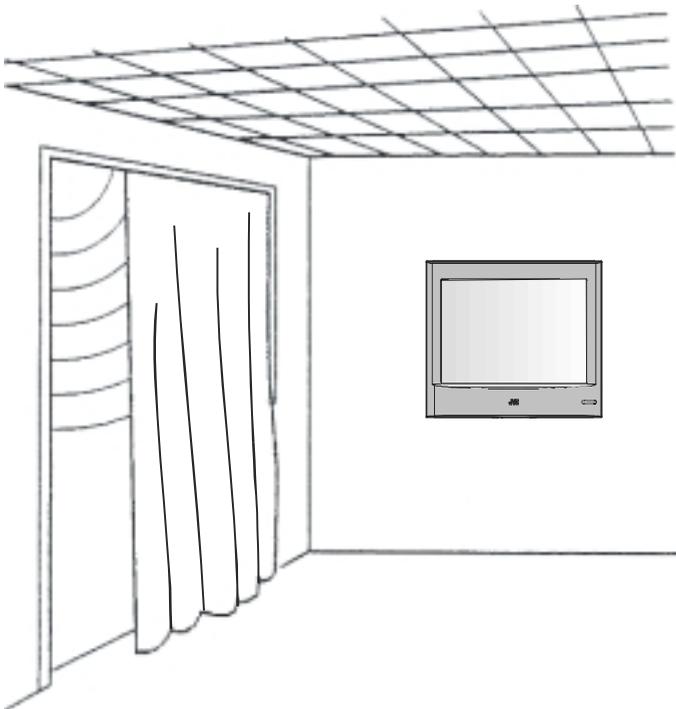
Aufstellort

Stellen Sie das Fernsehgerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in Nähe von starken Lichtquellen auf. Für ein angenehmes Fernsehen ist eine sanfte, indirekte Beleuchtung empfehlenswert. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage, deren Oberfläche flach und eben ist. Sichern Sie das Gerät anschließend durch ein stabiles Band an der Rückseite des Geräts, damit es nicht vornüber fallen kann. Verwenden Sie Gardinen oder Blenden, um zu verhindern, dass direktes Sonnenlicht auf den Bildschirm fällt.

Für dieses Fernsehgerät sind sowohl ein Boden- und Tischständer als auch ein winkliger Wandträger zur Wandmontage verfügbar.

Die LCD-Anzeige wurde unter Verwendung hochpräziser Technologie gefertigt. Es kann jedoch trotzdem vorkommen, dass in einigen Bereichen des Bildschirms kein Bild angezeigt wird oder Lichtpunkte erscheinen. Dies ist kein Anzeichen für eine Fehlfunktion.

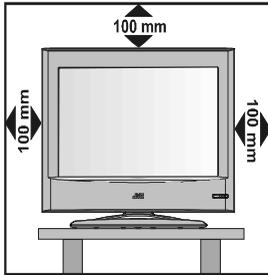
Stellen Sie das Fernsehgerät an einem Standort auf, an dem es nicht angestoßen oder von Objekten getroffen werden kann, da der Bildschirm durch Druck beschädigt oder zerbrochen werden kann.



Vorbereitungen

Stellen Sie den Bildschirm auf einer festen, waagerechten Oberfläche, wie zum Beispiel einem Tisch oder Schreibtisch auf.

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Halten Sie nach allen Seiten des Gerätes mindestens 10 cm Abstand. Zur Vermeidung von Störungen oder Sicherheitsproblemen legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.



Produktmerkmale

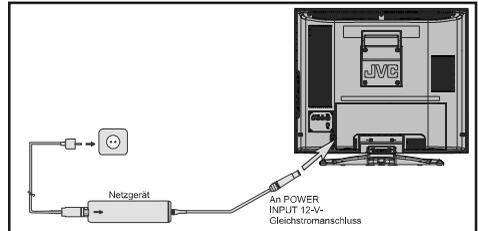
- Farbfernsehgerät und PC-Monitor mit Fernbedienung.
- Auf 100 Programmplätzen können VHF-, UHF- oder Kabelkanäle programmiert werden.
- Abstimmung von Kabelkanälen.
- Sehr einfache TV-Bedienung über benutzerfreundliche Menüführung.
- Das Gerät besitzt einen Eurostecker für ein externes Gerät (wie VCR, DVD-Player, Videospiele etc.).
- A2+Nicam Stereo-Audiosystem.
- Mehrsprachige OSD.
- Teletext (FLOF(Fastext),TOP,WST).
- Kopfhöreranschluss.
- A.P.S. (Automatisches Programmiersystem)
- Jedes Programm kann mit einem Namen bezeichnet werden.
- Automatische Abstimmung auf- und abwärts.
- Sleep Timer (automatische Abschaltuhr).
- Kindersicherung.
- Auto, 4:3, 16:9.
- Automatisches Abschalten der Lautsprecher, wenn kein Empfang stattfindet
- Wenn kein gültiges Signal empfangen wird, schaltet das Fernsehgerät nach 5 Minuten automatisch auf Bereitschaft.

- NTSC-Wiedergabe
- PLL (Kanalsuche)
- PC-Eingang (unterstützt bis zu 1024 x 768)

Vor dem Einschalten des Fernsehgeräts

Stromanschluss

Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte Netzgerät.

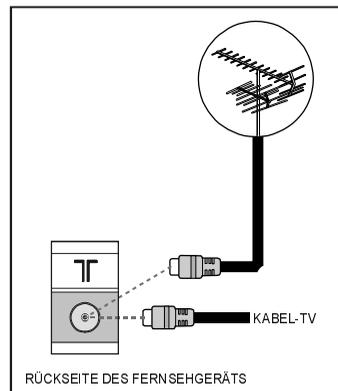


WICHTIGER HINWEIS: Das Fernsehgerät arbeitet mit 12 V DC. Hierfür wird ein Netzgerät verwendet, das eine Leistung von 12 V Gleichstrom abgibt. Schließen Sie das Netzgerät an eine Spannungsquelle mit 100-240 V AC, 50 Hz an.

- Nach dem Auspacken warten Sie, bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es an den Netzstrom anschließen.

Anschlussmöglichkeiten an der RF-Eingangsbuchse

- Schließen Sie das Antennenkabel bzw. das Kabel für Kabel-TV an den RF-Anschluss an, der sich auf der Rückseite des Fernsehgeräts befindet. Schließen Sie die Kabel von den TV-Ausgängen der externen Geräte (VCR, DVD usw.) ebenfalls an diesen Anschluss an.



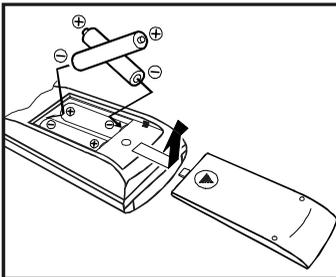
Andere Geräte anschließen

WICHTIGER HINWEIS: Schalten Sie das Fernsehgerät aus, bevor Sie andere Geräte anschließen.

Die Anschlüsse für externe Geräte befinden sich an der Rückseite des Fernsehgeräts. Der Anschluss anderer Geräte über den Scart-Anschluss erfolgt entsprechend den Bedienungsanleitungen der jeweiligen Geräte.

Batterien in die Fernbedienung einlegen

- Ziehen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung vorsichtig in Pfeilrichtung nach oben, und nehmen Sie diese von dem Batteriefach ab.
- Legen Sie zwei **AA/R6** Trockenzellen- oder gleichwertige Batterien ein.
- Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder auf dem Batteriefach.



HINWEIS: Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte andernfalls durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

Alte Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Wenn die Leistung der Fernbedienung nachlässt, wechseln Sie die Batterien. Achten Sie dabei auf die Verwendung des richtigen Batterietyps. Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen. Entfernen Sie leere Batterien sofort, damit keine Säure in das Batteriefach auslaufen kann.

Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts

Fernsehgerät einschalten

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät in zwei Schritten ein:

- 1- Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an. Das Gerät schaltet in den Bereitschaftsmodus und die Kontrolllampe an der Vorderseite des Geräts leuchtet rot.
- 2- Um das Gerät aus dem Bereitschaftsmodus einzuschalten:

Drücken Sie die Taste „ / I“ auf der Fernbedienung oder an der rechten Seite des Fernsehgeräts

oder

drücken Sie entweder eine der Zifferntasten auf der Fernbedienung, um eine bestimmte Programmnummer aufzurufen,

oder

drücken Sie die Tasten „**P/Ch**“ an der rechten Seite des Fernsehgeräts oder „**P**∨“ oder „**P**∧“ auf der Fernbedienung, um das zuletzt ausgeschaltete Programm auszuwählen.

Auf beide Arten schalten Sie das Fernsehgerät ein, und die Kontrolllampe leuchtet grün.

Fernsehgerät ausschalten

- Drücken Sie die Taste „ / I“ auf der Fernbedienung oder auf der rechten Seite des Fernsehgeräts. Das Gerät schaltet in den Stand-By-Modus und die Kontrolllampe leuchtet rot.

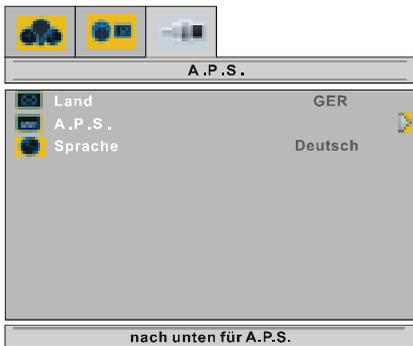
HINWEIS: Um das Fernsehgerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Grundeinstellungen

Erste Autoprogrammierung (A.P.S. Automatic Programming System)

Das folgende Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn Sie das TV-Gerät das erste Mal einschalten.

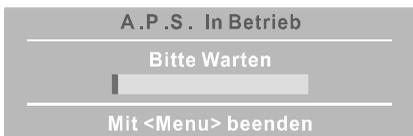
APS sucht und sortiert alle Kanäle und speichert sie automatisch in Ihrem TV-Gerät, je nach der Übertragung der Programmsysteme in Ihrer Gegend.



Wählen Sie zuerst mit den Tasten "▲" / "▼" und "◀" / "▶" die **Sprache** und das **Land** aus. Dies beeinflusst den Sortiervorgang in **APS**. Um APS zu starten, wählen Sie mit den Tasten "▲" / "▼" A.P.S. aus und drücken Sie dann die Taste "▶" oder „OK“. Die folgende Warnmeldung wird angezeigt:



Drücken Sie die Taste „OK“, um A.P.S. zu starten.



Nachdem A.P.S. abgeschlossen ist, wird die Programmtabelle am Bildschirm angezeigt. In der Programmtabelle sehen Sie die Programmnummern sowie die Namen, die den Programmen zugeordnet sind.

Bedienung des Fernsehgeräts

Sie können Ihr Fernsehgerät sowohl mit der Fernbedienung als auch mit den Tasten am Gerät bedienen.

Mit den Tasten des Bedienfelds rechts am Gerät können Sie die Lautstärke einstellen und die Programme auswählen.

Steuerung mit den Tasten am TV-Gerät.

Lautstärkereglung

- Drücken Sie die Taste „-“ / „-““, um die Lautstärke zu verringern oder die Taste „+“ / „+““, um die Lautstärke zu erhöhen. In der Mitte des unteren Bildschirmabschnitts wird eine Lautstärkeskala (Schiebereglern) eingeblendet.

Programmauswahl

- Drücken Sie die Taste „P^“, um das nächste Programm auszuwählen, oder drücken Sie die Taste „V P“, um das vorige Programm auszuwählen.

Eingabemodus umschalten

- Durch Drücken der Taste **TV/AV/OK** wird der Eingabemodus geändert.

Hauptmenü aufrufen

- Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Hauptmenü wählen Sie ein Untermenü durch Betätigen der Taste „V P“ oder „+ P^“ und öffnen das Untermenü durch Betätigen der Taste „-“ / „-““ oder **TV/AV/OK**. Anweisungen zur Bedienung der Menüs finden Sie in dem Abschnitt „**Menüsystem**“ in dieser Bedienungsanleitung.

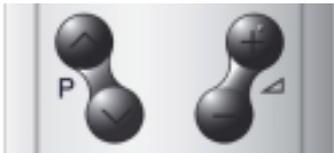
Bedienung mit den Tasten der Fernbedienung

Mit der Fernbedienung können Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts steuern. Die Funktionen werden zusammen mit dem Menüsystem Ihres Fernsehgeräts beschrieben.

Die Funktionen des Menüsystems werden in den folgenden Abschnitten beschrieben.

Lautstärkereglung

Drücken Sie die Taste „ +“, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „“, um die Lautstärke zu verringern. In der Mitte des unteren Bildschirmabschnitts wird eine Lautstärkeskala (Schiebereglер) angezeigt.



Programmauswahl (Voriges oder nächstes Programm)

- Drücken Sie die Taste „**P** “, um das vorige Programm aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „**P** “, um das nächste Programm aufzurufen.

Programmauswahl (direkter Zugriff)

Wählen Sie mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung ein Programm zwischen 0 und 9 aus. Das Fernsehgerät schaltet auf das gewählte Programm. Um die Programme 10-99 auszuwählen, drücken Sie nacheinander die Zifferntasten des gewünschten Programms (z.B. für Programm 27 drücken Sie zuerst die 2 und dann die 7). Wenn Sie zu lange mit dem Drücken der zweiten Zifferntaste warten, wird nur das Programm, das der ersten Ziffer entspricht, angezeigt. Die zulässige Verzögerungszeit beträgt 3 Sekunden.

Beispiel: Für P6 drücken Sie 6, für P12 drücken Sie 1 und 2.

Um wieder einstellige Programme aufzurufen, drücken Sie direkt auf die entsprechende Programnziffer.

Hinweis: Die Kanallistennummern werden von den Sendern vergeben. Da nicht alle Kanäle unverschlüsselt gesendet und vom Receiver gespeichert werden, sind die Kanallistennummern nicht fortlaufend. Daher kann es sein, dass zum Beispiel der fünfzehnte Kanal in der Liste nicht die Nummer 15, sondern die Nummer 17 trägt.

Menüsystem

Ihr TV-Gerät wurde mit einem Menüsystem ausgestattet, um Ihnen eine einfache Bedienung des multifunktionalen Systems zu ermöglichen. Das TV-Gerät wird durch Auswählen von Befehlen gesteuert, die am Bildschirm angezeigt werden.

Drücken Sie die Taste **“MENU”**. Das Menü wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

Drücken Sie die Taste **“◀”** oder **“▶”**, um einen Menütitel auszuwählen, und dann die Taste **“▲”** oder **“▼”**, um eine Menüoption auszuwählen. Drücken Sie die Taste **“◀”** / **“▶”** oder **“OK”**, um in die Menüoption zu gelangen. In den AV-Modi sehen die Menüs gleich aus wie im TV-Modus, mit Ausnahme des Menüs Installieren.

- Drücken Sie nochmals die Taste **“MENU”**, um das Menü auszublenden.
- Drücken Sie die Taste **“BACK”**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

Bildmenü

Wählen Sie mit der Taste **“◀”** oder **“▶”** das erste Symbol. Das Bildmenü erscheint auf dem Bildschirm.

Einstellen des Modus

- Wenn Sie das Bildmenü aufrufen, erscheint Modus als erste Auswahloption.
- Durch Drücken der Taste **“◀”** oder **“▶”** können Sie eine der folgenden Optionen wählen:

Manuell, Hell, Standard und Weich.



- Die Modi **Hell, Standard und Weich** sind fest voreingestellt. Wenn diese Modi ausgewählt werden, können Kontrast, Hell-1, Schärfe und

Farbstärke nicht verändert werden. Diese können nur geändert werden, wenn Manuell als Bildmodus ausgewählt wird.

Einstellen des Kontrasts

- Wählen Sie **Kontrast** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um den Kontrast zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um den Kontrast zu verringern.



Einstellen von Hell-1

- Wählen Sie **Hell-1** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um die Helligkeit zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um die Helligkeit zu verringern.

Einstellen der Schärfe

- Wählen Sie **Schärfe** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um die Schärfe zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um die Schärfe zu verringern.

Einstellen der Farbstärke

- Wählen Sie **Farbstärke** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um die Farbstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um die Farbstärke zu verringern.

Einstellen der Farbtemperatur

- Wählen Sie **Farbtemperatur** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “◀” oder “▶”, um **Warm, Kalt** oder **Normal** auszuwählen.

Einstellen von Hell-2

Mit dieser Option ändern Sie die Hintergrundhelligkeit des Bildes.

- Wählen Sie **Hell-2** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “◀” oder “▶” um **Min., Med.** oder **Max.** auszuwählen.

Einstellen des Farbtons

Diese Option wird im Bildmenü angezeigt, wenn das TV-Gerät ein NTSC-Signal empfängt.

- Wählen Sie **Farbton** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um den Farbton zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um den Farbton zu verringern.



Zurücksetzen

Drücken Sie die Taste BLAU, um die Einstellungen für den Modus **Manuell** auf die Werks-einstellungen zurückzusetzen.

Speichern der Einstellungen

Im Bildmenü werden alle Einstellungen auto-matisch gespeichert.

Tonmenü

Wählen Sie mit der Taste “◀” oder “▶” das zweite Symbol. Das Klangmenü erscheint auf dem Bildschirm.



Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie die Taste “▶”, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um die Lautstärke zu verringern.

Sie können die Lautstärke aber auch direkt über die Taste “▲ +” (zum Erhöhen) oder “- ▼” (zum Verringern) ändern.

Einstellen des Basspegels

- Wählen Sie **Bass** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um den Basspegel zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um den Basspegel zu verringern.

Einstellen des Höhenpegels

- Wählen Sie **Höhe/Treble** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um den Höhenpegel zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um den Höhenpegel zu verringern.

Einstellen der Balance

Damit können Sie die Klangverteilung auf die linken und rechten Lautsprecher einstellen.

- Wählen Sie **Balance** mit den Tasten “▲” oder “▼”.

- Drücken Sie die Taste “▶”, um die Balance nach rechts zu verschieben.
- Drücken Sie die Taste “◀”, um die Balance nach links zu verschieben.

Hyper-Sound

- Wählen Sie **Hyper-Sound** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Durch Drücken der Taste “◀” oder “▶” schalten Sie diese Funktion ein und aus.

Mit der Option Hyper-Sound im Klangmenü oder über die Fernbedienung kann der Pseudoraumklangeffekt aktiviert und deaktiviert werden. Bei der Monowiedergabe werden der linke und rechte Kanal zum linken Kanal addiert und dadurch ein falscher Stereoeffekt beim Hörer erreicht. Bei der Stereowiedergabe wird dadurch eine Phasenverschiebung zwischen dem rechten und linken Kanal erzielt.

Speichern der Einstellungen

Im Klangmenü werden alle Einstellungen automatisch gespeichert.

Menü Eigenschaften

Wählen Sie mit der Taste “◀” oder “▶” das dritte Symbol. Das Eigenschaften-Menü erscheint auf dem Bildschirm.



Sleptimer

Der **Sleptimer** wird verwendet, um das TV-Gerät bei aktivierter Option nach einer bestimmten Zeitperiode abzuschalten. Der Timer kann zwischen AUS und 120 Minuten in 10-Minuten-Intervallen eingestellt werden. (Aus, 10, 20, 30, ..., 110, 120)

Wenn der Ausschalttimer aktiviert ist, beginnt der Countdown 60 Sekunden vor dem Ablauf der eingestellten Zeit. Das TV-Gerät wechselt dann automatisch in den Standby-Modus.

Kindersicherung

Sie können diese Funktion verwenden, um zu verhindern, dass Kinder ohne Fernbedienung das TV-Gerät einschalten oder Programme oder Einstellungen verändern.

- Wählen Sie **Kindersicherung** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “◀” / “▶”, um Kindersicherung Ein oder Aus zu wählen.

Wenn **Off (Aus)** ausgewählt wird, gibt es keinen Unterschied in der Bedienung Ihres TV-Geräts. Wenn **On (Ein)** gewählt wird, kann das TV-Gerät nur über die Handfernbedienung gesteuert werden. In diesem Fall sind die Bedienfeldtasten am Fernsehgerät, mit Ausnahme der Taste „⏻ / I“ an der rechten Seite des Geräts, außer Betrieb.

Menüsprache Wählen

- Wählen Sie **Sprache** mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “◀” oder “▶”, um die Menüsprache auszuwählen.

Blauer Hintergrund

Sie können das TV-Gerät so einstellen, dass ein blauer Bildschirm angezeigt wird, wenn das Signal zu schwach ist oder fehlt, oder wenn keine Eingabe von einem externen Gerät erfolgt.

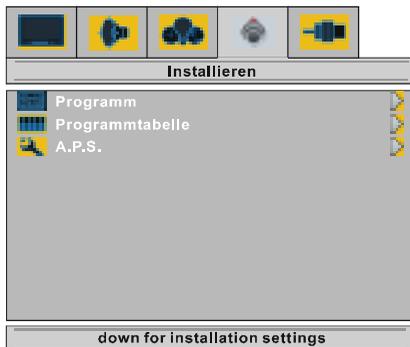
Die Eigenschaft **Blauer Hintergrund** kann durch Drücken der Taste “◀” oder “▶” ein- oder ausgeschaltet werden.

Einstellungen speichern

Im Menü Eigenschaften werden alle Einstellungen automatisch gespeichert.

Installieren-Menü

Wählen Sie mit der Taste “◀” oder “▶” das vierte Symbol. Das Menü Installieren erscheint auf dem Bildschirm.



Menü Programm

Wählen Sie Programm durch Drücken der Taste “▲” oder “▼” und drücken Sie anschließend “▶”. Das Programmmenü erscheint auf dem Bildschirm.

Auswählen der Programmnummer

- Wählen Sie Programmnummer mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Um die Programmnummer auszuwählen, können Sie die Taste “◀” / “▶” oder die Zifferntasten verwenden.



Einstellen des Programmnamens

- Wählen Sie Programmname mit den Tasten “▲” oder “▼”.
- Drücken Sie die Taste “▶”, um ein Zeichen auszuwählen und dann die Tasten “▲” oder “▼”, um es zu ändern.
- Nachdem Sie den Programmnamen geändert haben, drücken Sie “◀”, um das Menü zu verlassen.

Auswählen des Bands

Für das Band können Sie zwischen

- "C" und "S" durch Drücken der Taste "▲" oder "▼" auswählen.

Auswählen des Kanals

KANAL kann über die Taste "▲" oder "▼" oder die Zifferntasten verändert werden.

Auswählen des Empfangssystems

Durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" auf **Empfangssystem** können Sie dieses auf **PAL**, **SECAM** oder **AUTO** einstellen.

Hinweis: Im EXT-Modus können Sie zusätzlich noch NTSC 3.58 und NTSC 4.43 auswählen.

Auswählen des Tonsystems

Durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" auf **Tonsystem** können Sie dieses auf **BG**, **I**, **DK**, **L** / **L'** einstellen..

Auswahl der Feinabstimmung

Sie können den Feinabstimmungsvorgang für die Feineinstellung (nach der Grobeinstellung) auswählen, wenn Sie mit der Bildqualität nicht zufrieden sind.

Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶" in der Option **FEINABSTIMMUNG** solange, bis Sie auf dem Bildschirm das bestmögliche Bild sehen.

Auswählen der Manuellen Suche

Um den manuellen Suchvorgang zu starten, drücken Sie die Taste "▶" für die Vorwärtssuche oder die Taste "◀" für die Rückwärtssuche. Wenn ein Signal gefunden wird, oder das Ende des Bands erreicht ist, bevor ein Signal gefunden wird, drücken Sie die Taste "◀" oder "▶" um den Suchvorgang fortzusetzen. Um den Suchvorgang abzubrechen, drücken Sie einfach die **MENU**-Taste.

Einstellen des VCR-Modus

- Diese Option ist in den Modi **TV**, **EXT1** und **EXT-2** sichtbar.
- Wenn Sie eine VCR-Quelle sehen möchten, sollten Sie **VCR**-Modus besser auf "ein" stellen. Drücken Sie dazu die Taste "◀" oder "▶", während der Cursor auf dieser Option steht.
- Wenn Sie eine **DVD** sehen wollen, müssen

Sie diese Option auf **Aus** stellen, da eine **DVD** eine andere Quelle ist als ein **VCR**.

Einstellungen speichern

- Drücken Sie die Taste "▶" auf der Option, um die Einstellungen des Programmmenüs zu **speichern**.
- Sie können auch eine Einstellung speichern, indem Sie die Taste "OK" auf der gewünschten Einstellung drücken.
- Während des Speichervorgangs wird die Meldung "**SPEICHERN**" auf dem Bildschirm ausgegeben.

Programmtabelle

Wählen Sie mit der Taste "◀" oder "▶" das zweite Symbol. Die Programmtabelle erscheint auf dem Bildschirm.



Programmtabelle			
1	ITV	13	25
2	ZDF	14	26
3	BBC1	15	27
4	C 5	16	28
5	C 6	17	29
6	C 8	18	30
7	S 40	19	31
8	C 21	20	32
9	----	21	33
10	----	22	34
11	----	23	35
12	----	24	36

nach unten z. Ändern der Kanalfolge

Die Programmtabelle zeigt die Programmnummern und die den Programmen zugewiesenen Namen an.

Hier können Sie die Kanalreihenfolge einstellen, indem Sie die Kanäle verschieben oder löschen.

Drücken Sie zuerst die Taste "▼".

Mit der Taste **GRÜN** können Sie ein Programm auf einen anderen Programmplatz verschieben. Drücken Sie die Richtungstasten, um ein Programm auszuwählen, und anschließend die Taste **GRÜN**. Wählen Sie dann ein anderes Programm und drücken Sie erneut die Taste **GRÜN**. Das zuerst ausgewählte Programm wird auf den Platz des als zweites ausgewählten Programms verschoben.

Mit der Taste **GELB** können Sie jedes beliebige Programm löschen.

Erste Autoprogrammierung (A.P.S. Automatic Programming System)

Wählen Sie das dritte Symbol durch Drücken der Taste "►". Das Menü A.P.S. erscheint auf dem Bildschirm.



Land

Wählen Sie **Land** mit den Tasten "▲" oder "▼". Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um das Land auszuwählen, in dem Sie sich befinden.

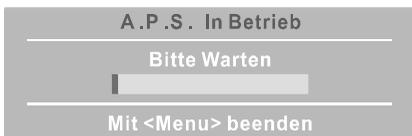
A.P.S.

Wählen Sie **A.P.S.** mit den Tasten "▲" oder "▼". Wenn die Taste "▶" oder **OK** gedrückt wird, erscheint die folgende Warnung:



Wenn Sie die APS-Funktion abbrechen möchten, drücken Sie die **MENU**-Taste.

Wenn die **OK**-Taste gedrückt wird, beginnt der APS-Vorgang und die folgende Warnung wird angezeigt:



Wenn Sie die Taste **MENU** drücken, wird die APS-Funktion gestoppt und die Programmtabelle wird am Bildschirm angezeigt.

Wenn Sie warten, bis der APS-Vorgang abgeschlossen ist, wird die Programmtabelle mit den gefundenen Programmen angezeigt.

Menü Quelle

Wählen Sie mit der Taste "◀" oder "▶" das fünfte Symbol. Das Menü Quelle erscheint auf dem Bildschirm.



Drücken Sie die Tasten "▲" oder "▼" um einen Modus auszuwählen, und dann die "▶" **OK**, um in diesen Modus zu schalten. Sie können auch durch Drücken der Taste **AV** direkt in die EXT-Modi schalten.

Andere Eigenschaften

TV-Status

Nach einem Programmwechsel werden für drei Sekunden die Programmnummer, der Programmname und die Tonanzeige auf dem Bildschirm angezeigt.

Diese Information wird auch angezeigt, wenn Sie die Taste "i" drücken. Wenn Sie diese Taste nochmals drücken, wird die aktuelle Zeit angezeigt. Bei nochmaligem Drücken wird die Anzeige wieder ausgeblendet.



Zeit anzeigen

Wenn Sie ein TV-Programm sehen, das auch Teletext sendet, drücken Sie zweimal die Taste "i". Die aktuelle Zeitinformation aus

dem Teletext wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn das Programm, das Sie gerade sehen, kein Teletext hat, wird keine Zeitinformation angezeigt.

Die Zeitinformation wird wieder ausgeblendet, wenn Sie die Taste "i" erneut drücken.

Tonanzeige

Mit der Taste "O/I/II" wählen Sie zwischen Mono, Stereo, Dual I oder Dual II.

Mono

Bei Mono-Sendungen oder bei erzwungener Monowiedergabe (bei Stereosendungen)

Stereo

Bei Stereosendungen

Dual I

Wenn eine Sendung mit Zweikanalton empfangen wird. Dual I wird standardmäßig ausgewählt und kann mit der Fernbedienung auch nach Dual II ausgewählt werden.

Dual II

Wenn Dual-II über die Fernbedienung ausgewählt wird.

Hyper-Sound

Durch Auswählen von Hyper-Sound im Tonmenü oder mit den Tasten "⊕⊖" der Fernbedienung kann der Pseudoraumklangeffekt aktiviert und deaktiviert werden.

Bei der Monowiedergabe werden der linke und rechte Kanal zum linken Kanal addiert und dadurch ein falscher Stereoeffekt beim Hörer erreicht.

Bei der Stereowiedergabe wird dadurch eine Phasenverschiebung zwischen dem rechten und linken Kanal erzielt.

Bildmodus

Die OSD Bildmodus wird angezeigt, wenn die Taste BLAU gedrückt wird. Der Bildmodus kann auf **Manuell**, **Hell**, **Standard** und **Weich** eingestellt werden.

Sleeptimer

Die OSD Sleeptimer wird angezeigt, wenn die Taste GELB gedrückt wird. **Siehe Seite 43** für detaillierte Informationen.

Stummschaltungsanzeige

Diese wird oben in der Mitte des Bildschirms eingeblendet, wenn die Funktion aktiviert ist, und bleibt eingeblendet, bis sie wieder deaktiviert wird.



Um die Stummschaltung wieder auszuschalten, gibt es zwei Alternativen: Erstens können Sie die Taste "X" drücken; dabei wird die Lautstärke auf den letzten Pegel zurückgestellt. Alternativ können Sie einfach den Lautstärkepegel höher oder niedriger stellen.

Lautstärkebalken

Wird unten in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Wenn ein Befehl zur Änderung der Lautstärke erhalten wird, (Drücken der "▲ +" oder "▲ -" auf der Fernbedienung oder am Bedienfeld des Fernsehgeräts rechten Seite) und kein Menü aktiv ist, bleibt der Balken drei Sekunden lang ab dem letzten Befehl eingeblendet.



EXT-Modi

Durch Drücken der Sie Ihr TV-Gerät in die AV-Modi schalten (außer im Teletext). Durch Drücken dieser Taste schalten Sie das Gerät in einen der möglichen AV-Modi: **EXT-1**, **EXT-1S**, **EXT-1RGB**, **EXT-2**, **EXT-2S** und **PC**.

Um den AV-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste "P∨" oder "P∧".

Zoom-Modus

Durch Betätigen der ROTEN Taste können Sie den Zoom-Modus ändern. Sie können den Bildschirm auf das Format der Bildwiedergabe einstellen. Wählen Sie die optimale Einstellung aus den folgenden **ZOOM-Modi** aus: **Auto**, **4:3** und **16:9**.

AUTO

Wenn ein **WSS (Wide Screen Signalling)**-Signal, das das momentane Bildseitenverhältnis angibt, im gesendeten oder vom externen Gerät empfangenen Signal enthalten ist, ändert das Fernsehgerät automatisch den **ZOOM-Modus** auf **4:3** oder **16:9** entsprechend dem **WSS-Signal**.

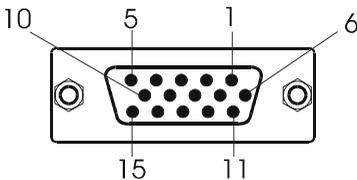
- Wenn der Modus **AUTO** wegen eines schwachen **WSS** Signals nicht richtig funktioniert, oder wenn Sie den Modus **ZOOM** ändern wollen, wählen sie manuell einen anderen **ZOOM**-Modus.

PC-Modus

Installieren

- Schalten Sie Computer und TV-Gerät aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.
- Stellen Sie die Auflösung Ihres PCs richtig ein, bevor Sie ihn an das TV-Gerät anschließen. Siehe Tabelle auf Seite 55 für die unterstützten Modi.
- Verwenden Sie ein D-SUB-Kabel, um den PC-Eingang des TV-Geräts mit dem RGB-Ausgangsanschluss des PCs zu verbinden.

15 Pin Mini D-Sub Connector



- Ziehen Sie die Schrauben des Monitorkabels fest, bis die Stecker richtig fest sitzen (nur mit den Fingern festziehen!).

Menüsystem im PC-Modus

Drücken Sie die Taste **"MENU"**. Das Menü wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

PC-Bildmenü

Wählen Sie mit der Taste **"◀"** oder **"▶"** das erste Symbol. Das PC-Bildmenü erscheint auf dem Bildschirm.



Die Optionen dieses Menüs werden im Abschnitt **Bildmenü** beginnend auf Seite 41 erklärt.

Drücken Sie die Taste **BLAU**, um die Einstellungen für den Modus **Manuell** auf die Werks-einstellungen zurückzusetzen.

PC-Bildpositionsmenü

Wählen Sie mit der Taste **"◀"** oder **"▶"** das zweite Symbol. Das Menü PC-Bildposition erscheint auf dem Bildschirm.



Autom. Einstellungen

Wenn Sie das Bild horizontal oder vertikal in eine unerwünschte Position verschieben, können Sie mit dieser Option das Bild automatisch in die richtige Position verschieben.

- Wählen Sie mit den Tasten **"▲"** oder **"▼"** **Autom. Einstellungen** aus.
- Drücken Sie die Taste **"▶"**.
- Drücken Sie die Taste **MENU** oder **BACK**, um den Wert zu speichern.

Warnhinweis: Die Autom. Einstellung sollten mit einem Vollbild vorgenommen werden, damit die Einstellungen stimmen.

Horizontale Position

Mit dieser Option können Sie das Bild auf die rechte oder linke Seite des Bildschirms verschieben.

- Wählen Sie mit den Tasten **"▲"** oder **"▼"** **Bildlage H.** aus.
- Verwenden Sie die Taste **"◀"** oder **"▶"**, um den Wert einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **"MENU"** oder **"BACK"**, um den Wert zu speichern.

Vertikale Position

Mit dieser Option können Sie das Bild zum oberen oder unteren Rand des Bildschirms verschieben.

- Wählen Sie mit den Tasten “▲” oder “▼” **Bildlage H.** aus.
- Verwenden Sie die Taste “◀” oder “▶”, um den Wert einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** oder **BACK**, um den Wert zu speichern.

Pixelfrequenz

Die Einstellung **Pixelfrequenz** korrigiert Störungen, die als vertikale Streifen bei pixelintensiven Darstellungen wie Tabellen oder Absätzen in kleinen Schriftarten auftreten.

- Verwenden Sie die Taste “◀” oder “▶”, um den Wert einzustellen.

Phase:

Abhängig von der Auflösung und Abtastfrequenz, die Sie in das TV-Gerät einspeisen, kann es zu einem schmutzigen oder gestörten Bild auf dem Bildschirm kommen. In diesem Fall können Sie mit dieser Option durch mehrmalige Versuche ein klareres Bild erhalten.

- Verwenden Sie die Taste “◀” oder “▶”, um den Wert einzustellen.

Tonmenü

Wählen Sie mit der Taste “◀” oder “▶” das dritte Symbol. Das Klangmenü erscheint auf dem Bildschirm.

Die Optionen dieses Menüs werden im Abschnitt **Tonmenü** beginnend auf **Seite 43** erklärt.

Menü Quelle

Wählen Sie mit der Taste “◀” oder “▶” das vierte Symbol. Das Menü Quelle erscheint auf dem Bildschirm.



Drücken Sie die Tasten “▲” oder “▼”, um einen Modus auszuwählen, und dann die Taste “▶” OK, um in diesen Modus zu schalten.

Ton im PC-Modus

- Verbinden Sie den Audioausgang Ihres PCs über ein Audiokabel mit der Buchse **PC-Audio** in des TV-Geräts.

Teletext

Teletext ist ein Informationssystem, bei dem Texte auf Ihrem TV-Bildschirm angezeigt werden. Mit dem Teletext-Informationssystem können Sie sich Informationsseiten über die Themen anzeigen lassen, die Sie im Inhaltsverzeichnis (Index) finden.

Im Textmodus steht die Bildschirmanzeige nicht zur Verfügung.

Kontrast-, Helligkeit- und Farbregelung sind im Textmodus nicht verfügbar; Lautstärke- und Helligkeitsregelung ist möglich.

Teletext aktivieren

- Um Teletext zu aktivieren, wählen Sie einen TV-Sender aus, der Teletext überträgt.
- Betätigen Sie die Taste „“ (TELETEXT). Normalerweise erscheint nun das Inhaltsverzeichnis (Index) am Bildschirm.



Teletextseite aufrufen

- Geben Sie mit den Zifferntasten die Nummer der gewünschten Teletextseite ein.

Die gewählte Seitennummer wird oben links am Bildschirm angezeigt. Der Teletext-Seitenzähler sucht nun so lange, bis die ausgewählte Seite erreicht ist. Die gewünschten Informationen werden am Bildschirm angezeigt.

- Durch Betätigen der Taste „“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite weiter.
- Durch Betätigen der Taste „“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite zurück.

Indexseite aufrufen

- Um die Seitennummer für den Index aufzurufen (normalerweise Seite 100), drücken Sie die Taste „“.

Teletextseite suchen, während das TV-Programm läuft

- Wenn sich das Gerät im Teletext-Modus befindet, schalten Sie mit der Taste „“ in den

TV-Modus um. Geben Sie im TV-Modus mit den Zifferntasten eine Seitennummer ein. Sobald Sie die letzte Ziffer der Seitennummer eingegeben haben, wird das blinkende „“-Symbol anstelle der Seitennummer angezeigt, bis die Seite gefunden ist. Dann wird statt des Symbols „“ wiederum die Seitennummer angezeigt. Durch Betätigen der Taste „“ können Sie sich nun die Seite anzeigen lassen.

Doppelte Texthöhe einstellen

- Drücken Sie die Taste „“, um die obere Hälfte der Seite in doppelter Schriftgröße anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste „“ erneut, um die untere Hälfte der Seite in doppelter Schriftgröße anzuzeigen.
- Um die gesamte Seite wieder in normaler Schriftgröße anzuzeigen, drücken Sie nochmals die Taste „“.

„Versteckte“ Informationen zeigen

- Auf Quiz- oder Spielseiten rufen Sie mit der Taste „“ die versteckten Antworten/Lösungen auf.
- Wenn Sie die Taste „“ nochmals drücken, sind die angezeigten Antworten wieder verborgen.

Automatischen Seitenwechsel anhalten

Die ausgewählte Teletextseite enthält möglicherweise mehr Informationen als der Bildschirm fassen kann. Die übrigen Informationen werden nach einem bestimmten Zeitraum angezeigt.

- Betätigen Sie die Taste „“, um den automatischen Seitenwechsel anzuhalten.
- Betätigen Sie die Taste „“ erneut, um die nächste Seite anzuzeigen.

Unterseite aufrufen

Unterseiten sind Abschnitte von längeren Teletextseiten, die nur abschnittsweise am Bildschirm angezeigt werden können.

- Rufen Sie die gewünschte Teletextseite auf.

- Betätigen Sie die Taste „“.
- Geben Sie mit den Zifferntasten vier Ziffern ein (z.B. 0001), um die gewünschte Unterseite aufzurufen.
- Wenn die ausgewählte Unterseite nicht nach kurzer Zeit angezeigt wird, drücken Sie die Taste „“. Das TV-Programm erscheint am Bildschirm.
- Wenn die gewählte Teletextseite aufgefunden ist, wird die Seitennummer rechts oben am Bildschirm angezeigt.
- Um die gewählte Teletextseite anzuzeigen, drücken Sie die Taste „“.

Teletext beenden

- Betätigen Sie die Taste „“. Der Bildschirm schaltet in den TV-Modus.

Fastext und Toptext

Ihr Fernsehgerät unterstützt das Teletextsystem mit 7 Seiten. Wenn Sie eine der sieben gespeicherten Seiten eingeben, wird diese Seite ohne weitere Suche sofort angezeigt.

- Durch Betätigen der Taste „“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite weiter.
- Durch Betätigen der Taste „“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite zurück.

Für Fastext und Toptext

Die Themenüberschrift für die Informationen ist möglicherweise farbig dargestellt.

- Betätigen Sie die entsprechende **ROTE**, **GRÜNE**, **GELBE** oder **BLAUE** Farbtaste, um die gewünschte Seite schnell aufzurufen.

Für TOPTXT

Bei vorhandener Toptext-Übertragung erscheinen farbig Schaltflächen in der Statuszeile.

Wenn keine Toptext-Übertragung stattfindet, ist die Statuszeile ausgeblendet.

Im Toptext-Modus werden die Seiten mit der Taste „“ oder „“ vor- bzw. zurückgeblättert. Wenn keine Toptext-Übertragung bei der Anwendung dieser Befehle verfügbar ist, kommt es zum „wraparound“. Beispielsweise erscheint dabei Seite 100 um eins größer als Seite 199.

Anschluss externer Geräte

Sie können eine breite Palette von Audio- und Videogeräten an Ihr Fernsehgerät anschließen.

Die Anschlussdiagramme am Ende dieses Abschnitts zeigen Ihnen, wo die verschiedenen externen Geräte an der Rückseite Ihres Fernsehgeräts angeschlossen werden sollten.

Euro-Scart-Anschluss

Ihr Fernsehgerät ist mit zwei Euro-Scart-Anschlüssen ausgestattet. Externe Geräte (z.B. Videorecorder, Decoder usw.), die über eigene Scart-Anschlüsse verfügen, schließen Sie am **EXT-1**-Eingang des Fernsehgeräts an.

Wenn ein externes Gerät über die Scartanschlüsse angeschlossen wird, schaltet das TV-Gerät automatisch in den AV-Modus.

RGB-Modus

Geräte, die **RGB** Signale aussenden, schließen Sie an den **EXT-1** Anschluss an.

RCA-Anschlüsse

Wenn das Gerät (z.B. ein Camcorder) über RCA-Ausgänge verfügt, schließen Sie es über Video- und Audiokabel an den **EXT-2** Anschluss des Fernsehgeräts an.

Antennenbuchse (ANT)

Wenn das anzuschließende Gerät weder Euro-Scart- noch RCA-Anschlüsse besitzt, schließen Sie es mit einem Antennenkabel an die Antennenbuchse des Fernsehgeräts an. Näheres dazu erfahren Sie in den Bedienungsanleitungen der jeweiligen Geräte.

- Zum Speichern des Geräte-Testsignals lesen Sie den Abschnitt „**Das Menü Installieren**“ auf **Seite 44** und speichern das Signal unter der Programmnummer 0. Sie können dann Bilder von diesem Gerät ansehen, wenn Sie die Programmnummer auswählen, unter der das Testsignal gespeichert ist.

Decoder

Das Kabelfernsehen bietet Ihnen eine große Auswahl an Programmen. Einige Programme sind freigegeben, andere wiederum sind gebührenpflichtig. Das bedeutet, Sie schließen mit der Fernsehgesellschaft, deren Programme Sie empfangen möchten, einen Vertrag ab. Diese Gesellschaft liefert Ihnen einen passenden Decoder, der die Programme entschlüsselt.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler. Lesen Sie dazu auch im Decoder-Handbuch nach.

Decoder mit Antennenanschluss an das Fernsehgerät anschließen

- Schließen Sie das Antennenkabel an.

Decoder ohne Antennenanschluss an das Fernsehgerät anschließen

- Schließen Sie den Decoder mit dem Scart-Kabel (RCA-Kabel) an den **EXTERNAL** - Anschluss (RCA) Ihres Fernsehgeräts an. Wenn Ihr Decoder über einen Scart- / RCA-Anschluss verfügt, erhalten Sie auf diese Weise eine bessere Bildqualität.

TV und Videorecorder (VCR)

- Schließen Sie den Videorecorder mit einem Antennenkabel an die Antennenbuchse (ANT) des Fernsehgeräts an.
- Schließen Sie den Videorecorder mit einem Scart-Kabel an den **EXT-1** -Anschluss an, oder schließen Sie ihn mit den Audio- und Videokabeln an den **EXT-2**-Anschluss an.

NTSC-Wiedergabe

Schließen Sie den NTSC-Videorecorder an den geeigneten Anschluss an. Drücken Sie anschließend die Taste **AV**, um den entsprechenden AV-Modus auszuwählen.

NTSC 3.58/4.43-Systeme werden im AV-Modus automatisch erkannt.

Kamera und Camcorder

Anschluss an den EXT-2 Anschluss

Schließen Sie Ihre Kamera oder Ihren Camcorder an der Rückseite des TV-Geräts an.

- Schließen Sie Ihre Geräte an die TV-Eingänge **VIDEO** (gelb), **AUDIO R** (rot) und **AUDIO L** (weiß) an. Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker und der Eingangsbuchsen übereinstimmen.

Decoder am Videorecorder anschließen

Einige Videorecorder verfügen über spezielle Scart-Anschlüsse für Decoder.

- Schließen Sie ein Scart-Kabel an den Scart-Anschluss Ihres Decoders und an den speziellen Scart-Anschluss Ihres Videorecorders an. Lesen Sie dazu auch die Angaben im Videorecorder-Handbuch.
- Wenn Sie Ihren Videorecorder an das Fernsehgerät anschließen möchten, lesen die Informationen im Abschnitt „**TV und Videorecorder**“.

Wenn Sie weitere Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen möchten, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Kopfhörer anschließen

Verwenden Sie die Stereo-Kopfhörerbuchse am unteren Rand Ihres TV-Gerätes, um einen Kopfhörer anzuschließen.

PC anschließen

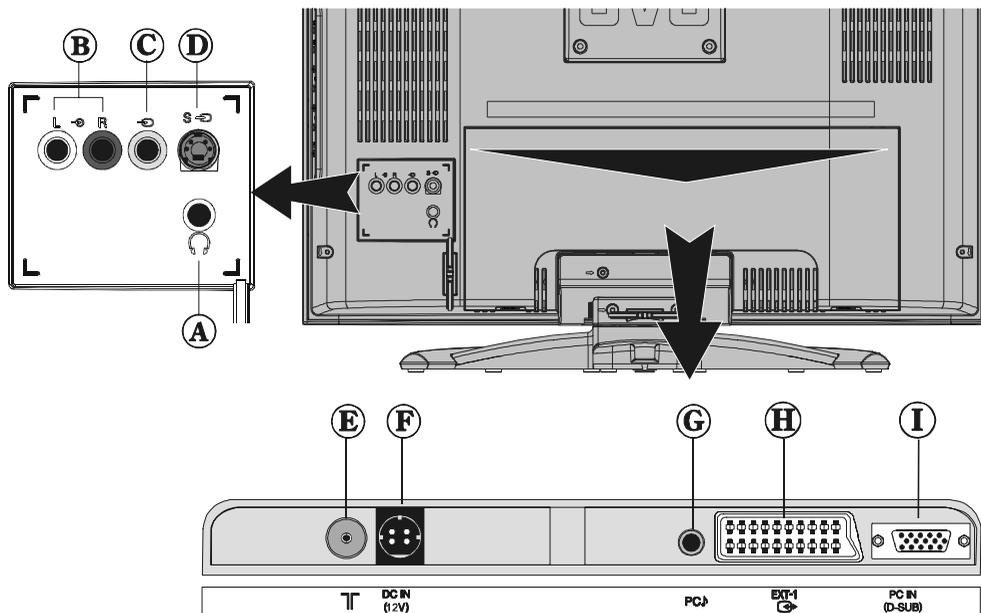
Schließen Sie den PC-Monitor mit dem 15-poligen PC-Kabel an den 15-poligen Anschluss auf der Rückseite des Computers an. Näheres zur Installation erfahren Sie unter **Installation** im PC-Modus.

S-Video-Eingang anschließen

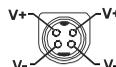
Schließen Sie Ihre Kamera oder Ihren Camcorder an der Rückseite des TV-Geräts an.

- Schließen Sie Ihr externes Gerät über ein S-Video-Kabel an den S-Video-Eingang an der Rückseite des TV-Geräts an.

Anschluss externer Geräte



- (A)** KOPFHÖRER
 - (B)** AUDIO L/R
 - (C)** VIDEO EINGANG
 - (D)** S-VIDEO EINGANG
 - (E)** ANTENNE
 - (F)** DC EINGANG (GLEICHSTROM)
 - (G)** PC EINGANG
 - (H)** EXT-1
 - (I)** PC AUDIOEINGANG
- EXT-2

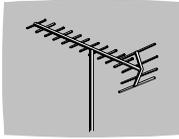


Antennenanschlüsse

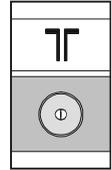
Außen-Antennenanschlüsse

VHF Antenne

Methode 1



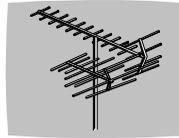
Koaxialrundkabel, 75 Ohm



Geräterückseite

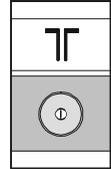
VHF/UHF Antenne

Methode 2



Doppeladriges Flachkabel, 300 Ohm

Koaxialrundkabel, 75 Ohm



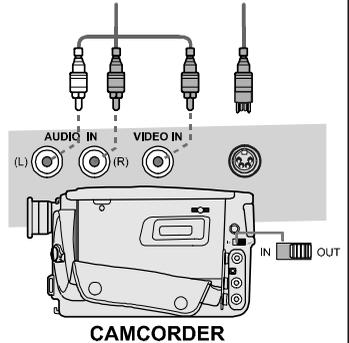
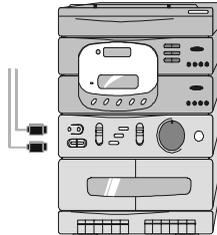
Geräterückseite

Anschluss externer Geräte

KOPFHÖRER

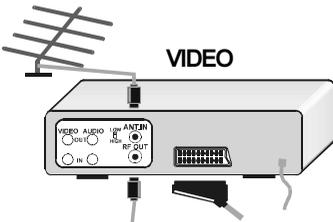


AUDIO

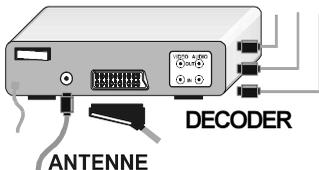


CAMCORDER

VIDEO

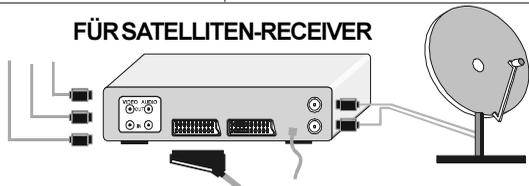


FÜR SATELLITEN-RECEIVER



DECODER

ANTENNE



PC-eingang – Typische Anzeigemodi

Der Bildschirm hat eine maximale Auflösung von 1024 x 768, einen vertikalen Synchronisationsfrequenzbereich von 50-70 Hz und einen horizontalen Synchronisationsfrequenzbereich von 30-57 KHz.

In der folgenden Tabelle sind einige typische Anzeigemodi aufgeführt.

<i>Modus</i>	<i>Auflösung</i>		<i>Frequenz</i>	
	<i>Horizontal</i>	<i>Vertikal</i>	<i>Hor. (kHz)</i>	<i>Ver. (Hz)</i>
1	640	480	31.4	60
2	800	600	35.1	56
3	800	600	37.9	60
4	1024	768	48.4	60

Die ursprüngliche Auflösung der TFT-LCD-Anzeige liegt bei 800 x 600. Daher wird die Verwendung des Modus 3 empfohlen, um die beste Anzeigqualität der PC-Eingabe zu erhalten.

Tipps

Das TV-Gerät kann nicht eingeschaltet werden

Überprüfen Sie, ob der Schalter TV/VCR/DVD auf die Position TV gestellt ist.

Das TV-Gerät kann in den Standby-Modus schalten, wenn Sie das TV-Gerät einschalten, kurz nachdem Sie es ausgeschaltet haben. Wenn Sie das TV-Gerät wieder einschalten können, ist das kein Problem.

Das TV-Gerät kann nicht eingeschaltet werden

Überprüfen Sie, ob der Schalter TV/VCR/DVD auf die Position TV gestellt ist.

Bildschirmpflege

Reinigen Sie den Bildschirm mit einem angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, damit die Bildschirmbeschichtung nicht beschädigt wird.

Bildschirmfarben sind unnatürlich

Haben Sie das korrekte TV-System eingestellt? Befindet sich Ihr Fernsehgerät oder Ihre Antennenanlage zu nah an Lautsprechern, nicht geerdeten Audiogeräten, Neonlampen usw.?

Berge oder hohe Gebäude in Ihrer Umgebung können doppelte Konturen oder Geisterbilder verursachen. Möglicherweise lässt sich die Bildqualität dadurch verbessern, dass Sie die Ausrichtung der Antenne korrigieren.

Sind Bild oder Teletext nicht zu erkennen? Vergewissern Sie sich, dass die richtige Frequenz eingestellt ist.

Die Bildqualität verschlechtert sich unter Umständen, wenn zwei Peripheriegeräte gleichzeitig an das Fernsehgerät angeschlossen sind. In diesem Fall trennen Sie eines dieser Geräte ab.

Kein Bild auf dem Bildschirm

Ist die Antenne korrekt angeschlossen? Sind die Stecker fest in die Antennenanschlüsse eingesteckt? Ist das Antennenkabel beschädigt? Werden für den Antennenanschluss geeignete Stecker verwendet? Falls Sie Zweifel haben, erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler.

„Kein Bild“ bedeutet, dass Ihr Fernsehgerät kein Übertragungssignal empfängt. Haben Sie auf der Fernbedienung die richtigen Tasten gedrückt? Versuchen Sie es erneut.

PC Bild

Falls kein PC Bild erscheint, überprüfen Sie, dass das D-SUB-Kabel korrekt angeschlossen ist. Überprüfen Sie, dass die Auflösung des PC korrekt eingestellt ist. Auf Seite 55 finden Sie die unterstützten Modi.

Ton

Sie hören keinen Ton. Haben Sie möglicherweise den Ton mit der Taste „“ ausgeschaltet? Sind externe Lautsprecher am Fernsehgerät angeschlossen?

Der Klang kommt nur aus einem der Lautsprecher. Ist die Balance extrem in eine Richtung geregelt? Siehe Ton-Menü.

Fernbedienung

Falls Ihre Fernsehgerät nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, sind unter Umständen die Batterien leer. Wechseln Sie die Batterien aus.

Haben Sie das falsche Menü aufgerufen? Drücken Sie die Taste „MENU“, um in den TV-Modus zurückzukehren, oder drücken Sie die Taste „BACK“, um zum vorigen Menü zurückzukehren.

Probleme bleiben bestehen

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und anschließend wieder ein. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und rufen Sie den Kundendienst an. Reparieren Sie das Gerät auf keinen Fall selbst.

Technische Daten

Funktion	Modell	LT-20J50SU
Übertragungssysteme		PAL SECAM BG, DK, I, L, Lp
Kanäle und Frequenzen		VHF (VL) 46,25 MHz - 168,25 MHz VHF (VH) 175,25 MHz - 463,25 MHz UHF 471,25 MHz - 863,25 MHz Kabel-TV (S1-S20/S21-S41)
Eingangssignal		Video: Analog 0,7 Vp-p 75 ohm positiv Sync: TTL Level positiv oder negativ, Seperate Synchronisationsfrequenzbereiche
Horizontalfrequenz		30-69 KHz
Vertikalfrequenz		50 - 75 KHz
Punktfrequenz		78,75 MHz max.
Bildschirmgröße		20,01" (509 mm) (diagonal gemessen)
Sichtbare Bildgröße		408 mm horizontal x 306 mm vertikal
Darstellbare Auflösung		1024 x 768 max.
Anz. der vorhandenen Kanäle		100
Programmanzeige		On Screen Display (Bildschirmanzeige)
HF Antennenausgang		75 Ohm, asymmetrisch
Leistungsbedarf		Netzgerät: 100-240 V AC, 50 Hz / TV: 12 V Gleichstrom
Stromverbrauch (W)		60 W (max) / STAND-BY <1.2 W
Tonsysteme		A2 + Niram Stereo
Audio-Ausgang		2 x 3 W _{RMS} (%10 THD)
EXT-1 Anschluss		SCART-Anschluss (21-polig, SCART 1) (Rückseite des Gehäuses) • Video-Eingang, S-Video (Y/C) Eingang, Audio L/R-Eingänge und RGB-Eingänge sind verfügbar. • Fernsehausgänge (Video- und Audio-L/R) sind verfügbar.
EXT-2 Anschluss		3 RCA-Anschlüsse (Rückseite des Gehäuses) 1 S-VIDEO-Anschluss (Rückseite des Gehäuses) • Video-Eingang, S-VIDEO (Y/C)-Eingang und Audio L/R-Eingänge
PC IN Anschluss		Analog RGB D-SUB 15 x 1 • PC-Signal ist verfügbar (Einzelheiten zu den Signalen, die eingegeben werden können, siehe Seite 55)
PC AUDIO IN Anschluss		Stereo Mini-Buchse (3,5 mm Durchmesser)
Abmessungen (B x H x T)		530 mm x 477 mm x 213 mm 530 mm x 440 mm x 125 mm (nur TV)
Gewicht		8,2 kg (mit Ständer) / 7,2 kg (nur TV)
Zubehör		1 Fernbedienung (RM-C1861) / 2 AA/R6 Trockenzellenbatterien 1 Netzgerät 1 Netzkabel
Kopfhöreranschluss		Stereo Mini-Buchse (3,5 mm Durchmesser)